



## เอกสารชี้แจงเกี่ยวกับการสมรสในประเทศสวิตเซอร์แลนด์ : สิทธิและหน้าที่

คำอธิบายต่อไปนี้แสดงภาพรวมสั้นๆ เกี่ยวกับสิทธิและหน้าที่ด้านการสมรสในประเทศสวิตเซอร์แลนด์  
คำอธิบายเหล่านี้ไม่มีผลผูกพันด้านกฎหมาย  
สิ่งที่ถือเป็นกฎเกณฑ์คือระเบียบปฏิบัติที่ยังมีผลบังคับใช้ตามกฎหมายเท่านั้น

สำนักทะเบียนท้องถิ่นสวิตเซอร์แลนด์และสถานเอกอัครราชทูตสวิตเซอร์แลนด์ในต่างประเทศที่เผยแพร่เอกสารชี้แจงดังกล่าวนี้ รวมถึงสำนักงานสมาพันธ์รัฐสวิสเพื่องานทะเบียนสมรสไม่มีหน้าที่ให้คำปรึกษาในรายละเอียด หากมีคำถามเกี่ยวกับเอกสารชี้แจงฉบับนี้ โปรดติดต่อขอรับคำปรึกษาจากหน่วยงานเอกชน(ที่ทำการให้คำปรึกษา ทนายความ โนตารี เป็นต้น)

### สิทธิและหน้าที่ด้านการสมรสในประเทศสวิตเซอร์แลนด์

ต่อไปนี้เป็นสิทธิและหน้าที่ด้านการสมรสในประเทศสวิตเซอร์แลนด์ที่สำคัญที่สุดตามกฎหมายสวิตเซอร์แลนด์ การเรียงลำดับก่อนหลังเป็นเรื่องของความบังเอิญและไม่ถือเป็นการสิ้นสุด

- **การสมรสสามารถกระทำได้เมื่อบุคคลมีอายุตั้งแต่ 18 ปีขึ้นไป :** ในประเทศสวิตเซอร์แลนด์ อายุที่สามารถทำการสมรสได้สำหรับหญิงและชายคือ 18 ปี หากทั้งสองฝ่ายมีอายุครบ 18 ปีบริบูรณ์แล้ว พวกเขาสามารถสมรสได้
- **ทุกคนสามารถเลือกคู่สมรสของตนได้อย่างอิสระ ไม่มีผู้ใดสามารถถูกบังคับให้สมรส :** การสมรสตั้งอยู่บนพื้นฐานของความประสงค์ที่เป็นอิสระของคู่สมรส ไม่มีผู้ใดสามารถถูกบีบบังคับให้สมรสที่ขัดกับความประสงค์ของตน
- **การสมรสทำให้บุคคลมีหน้าที่ต้องซื่อสัตย์และให้ความช่วยเหลือ :** คู่สมรสทั้งสองฝ่ายปฏิบัติตนเพื่อความผาสุกของการใช้ชีวิตสมรส และเคารพในตัวบุคคลของคู่สมรสอีกฝ่ายหนึ่ง ไม่มีคู่สมรสคนใดที่กระทำการขัดต่อความประสงค์ของคู่สมรสอีกฝ่ายหนึ่ง
- **สิทธิทัดเทียมกันสำหรับหญิงและชายในทุกเรื่อง:** ฝ่ายภรรยาสิทธิทัดเทียมกันที่จะพูดในทุกๆเรื่อง เช่นเดียวกับฝ่ายสามี ความเห็นของเธอนำหนักเช่นเดียวกับความเห็นของฝ่ายสามี
- **การเห็นพ้องต้องกันเกี่ยวกับการแบ่งสรรหน้าที่ในชีวิตสมรส (การงานนอกบ้าน งานบ้าน) :** โดยที่คู่สมรสทั้งสองฝ่ายมีสิทธิเท่าเทียมกัน จึงไม่มีการแบ่งสรรหน้าที่ตามเพศ หน้าที่ที่เกิดขึ้นในชีวิตสมรสถือเป็นหน้าที่ร่วมกัน คู่สมรสต่างตกลงกันเองว่าผู้ใดจะรับผิดชอบงานใด
- **การออกค่าใช้จ่ายร่วมกันสำหรับการครองชีพในครอบครัว :** ในเรื่องนี้ก็ไม่มี การแบ่งหน้าที่ตามเพศเช่นเดียวกัน คู่สมรสต่างมีหน้าที่ออกค่าใช้จ่ายสำหรับการครองชีพในครอบครัวร่วมกัน พวกเขาตกลงกันเองว่าผู้ใดจะออกค่าใช้จ่ายสำหรับการครองชีพในครอบครัวเป็นจำนวนเท่าใดบ้าง
- **การเลี้ยงดูบุตรร่วมกัน :** คู่สมรสทั้งสองฝ่ายมีหน้าที่ให้การเลี้ยงดู อบรมสั่งสอน ดูแลเอาใจใส่บุตรและป้องกันบุตรจากภัยอันตรายต่างๆ
- **ไม่มีการใช้กำลังในชีวิตสมรส :** ผู้ใดตบตีหรือกระทำการทารุณต่อคู่สมรส จะมีโทษตามกฎหมาย ฝ่ายสามีไม่มีสิทธิทุบตีร่างกายของภรรยา
- **คู่สมรสแต่ละฝ่ายมีสิทธิขอรับความคุ้มครองจากศาล หากคู่สมรสอีกฝ่ายหนึ่งละเมิดหน้าที่ด้านการสมรส :** หากคู่สมรสฝ่ายหนึ่งไม่ปฏิบัติหน้าที่ที่มีต่อครอบครัวหรือคู่สมรสทั้งสองไม่สามารถตกลงกันได้เกี่ยวกับเรื่องที่มีความสำคัญต่อการใช้ชีวิตสมรส พวกเขาหรือคู่สมรสฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดสามารถขอรับการไกล่เกลี่ยจากศาลได้
- **แต่ละฝ่ายมีสิทธิที่จะขอหย่า:** การสมรสสามารถถูกเลิกได้ด้วย การหย่า หากคู่สมรสทั้งสองประสงค์ขอหย่า พวกเขาสามารถร่วมกันขอให้ศาลดำเนินการหย่าให้ได้ หากมีเพียงคู่สมรสฝ่ายเดียวที่ประสงค์ขอหย่า คู่สมรสผู้นั้นสามารถยื่นคำฟ้องร้องต่อศาลให้หย่าได้